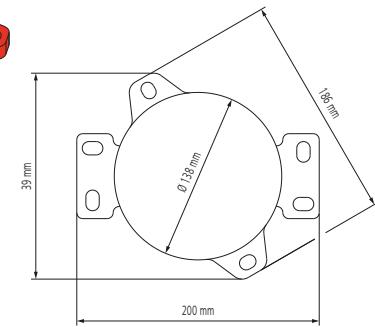
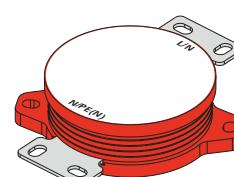


DEHNSolid DSO 1 255

DE Einbauanleitung
GB Installation instructions
IT Istruzioni di montaggio
FR Instructions de montage
NL Montagehandleiding
ES Instrucciones de montaje
PT Instruções de montagem
DK Monteringsvejledning
SE Monteringsanvisning
FI Asennusohje
GR Οδηγίες συναρμολόγησης
PL Instrukcja montażu
CZ Montážní návod
TR Kurulum Talimatları
RU Инструкция по монтажу
CN 安装说明
HU Szerelési útmutató
JP 設置説明書

IEC 61643-11...
EN 61643-11...www.dehn.de
www.dehn-international.com

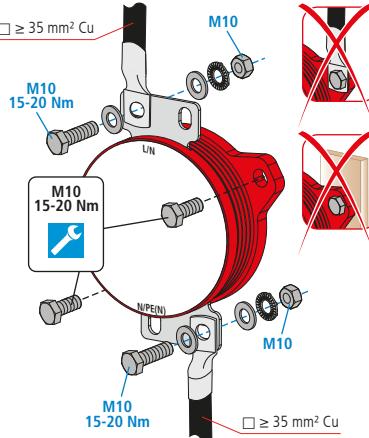
DSO 1 255	
$U_N / \text{Tol.: } 0 \text{ V ... } U_C$	230 V / 400 V
f_C	255 V ~
max. \rightarrow^2	50 / 60 Hz
max. \rightarrow^3	125 A gG
	160 A gG
I_{SCCR}	3 kA _{rms}
I_F	3 kA _{rms}
$I_{imp} 10/350\mu s$	200 kA
9°	-40°C ... +80°C (... + 80°C \rightarrow^2)
Φ	5% ... 95%
I_{PE}	<< 10 μA
IP	1)
L x W x H	200 mm x 186 mm x 52 mm

□ L/N
□ N/PE(N)min. 35 mm² Cu
min. 35 mm² Cu

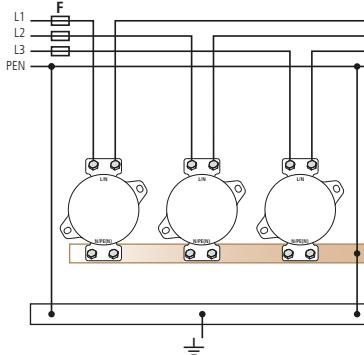
min. 25 mm

M10
15 - 20 Nm

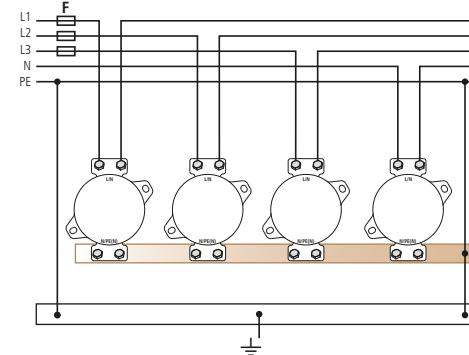
min. 5 mm Cu

M10
15-20 Nm
M10
15-20 Nm
M10
15-20 Nm
□ ≥ 35 mm² Cu

2) TN-C



2) TN-S



2)

DEHNSolid
DSO 1 255

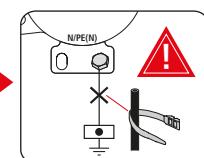
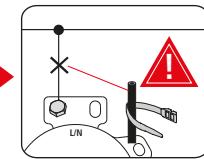
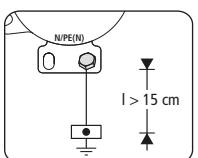
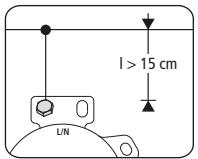
F ≤ 125 A gG



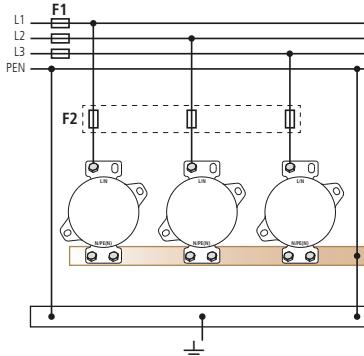
F > 125 A gG



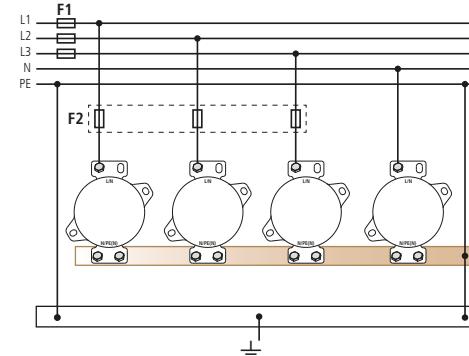
3)

□ L/N
□ N/PE(N)min. 35 mm² Cu
min. 35 mm² Cu

3) TN-C



3) TN-S



3)

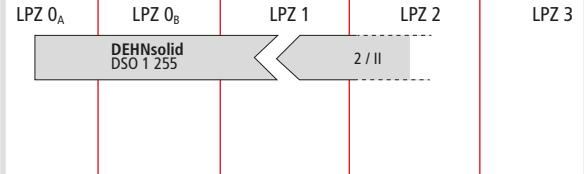
DEHNSolid
DSO 1 255Short-circuit protection
KurzschlusschutzT_a ≤ 5s

F1 ≤ 160 A gG



F1 > 160 A gG

F2 ≤ 160 A gG

□ L/N
□ N/PE(N)min. 35 mm² Cu
min. 35 mm² Cu



Instruções de segurança

PT

Informazioni di sicurezza

IT

Indicaciones de seguridad

ES

Consignes de sécurité

FR

Safety Instructions

GB

Sicherheitshinweise

DE

A ligação e a montagem do aparelho apenas devem ser efectuadas por electricistas. Cumprir as normas nacionais e as disposições de segurança (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 parte 534...)). Antes da montagem, controlar se o aparelho apresenta danos exteriores. Não se pode proceder à montagem do aparelho, se for detectado um dano ou qualquer outro defeito. A utilização do aparelho só é permitida no âmbito das condições referidas e indicadas no presente manual de montagem. No caso de cargas superiores aos valores indicados, podem ser causados danos no aparelho, assim como nos meios de produção eléctricos ligados a este. As intervenções e as alterações no aparelho causam a perda do direito à garantia.

Informações técnicas adicionais

Número de portas do SPD (dispositivo de proteção contra sobretensões): 1
1) Classe de proteção: em conformidade com a situação de montagem

Veiligheidsvoorschriften

NL

Sikkerhedshenvisninger

DK

Säkerhetsföreskrifter

SE

Turvaohjeet

FI

Υποδείξεις ασφαλείας

GR

Aansluiting en montage van het apparaat mogen enkel door een erkend elektricien uitgevoerd worden. De nationale voorschriften en veiligheidsvoorschriften dienen opgevolgd te worden (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Deel 534...)). Voor de montage dient het apparaat op uitwendige schade nagekeken te worden. Indien schade of een ander defect vastgesteld wordt, mag het apparaat niet gebruikt worden. Het gebruik van het apparaat is alleen toegelaten binnen het kader van de in deze montagehandleiding opgenomen en getoond omstandigheden. Bij belastingen die hoger liggen dan de getoonden waarden, kunnen zowel het apparaat als de aangesloten elektrische werktuigen beschadigd worden. Verkeerd gebruik en veranderingen aan het apparaat leiden tot het verlies van het recht op waarborg.

Bijkomende technische gegevens

Aantal poorten van de SPD: 1

1) Beschermingsgraad: Iovereenkomstige inbouwsituatie

Bezpečnostní pokyny

CZ

Güvenlik uyarıları

TR

Инструкции по безопасности

RU

Biztonsági útmutatások

HU

安全上の注意事項

JP

Pripojení a montáž pístroje smí provést pouze elektrikář. Dodržuje národní předpisy a bezpečnostní ustanovení (viz též IEC 60364-5-53 (VDE 0100 část 534...)). Před začátkem montáže zkontrolujte, zda není pístroj znejistěn poškozen. Pokud zjistíte poškození nějaké jiné vady, nesmíte pístroje používat. Použití pístroje je povolené pouze v rámci podmínek uvedených a jmenovaných v návodu k instalaci. V případě zátižení nad rámec uvedených hodnot může dojít ke zničení pístroje a pripojených elektrických provozních prostředků. Zášedy do pístroje a zámkové klíče mohou být použity k zajištění bezpečnosti. Cihazın kullanımına sadexe bu montaj kılavuzu kapsamında belirtilen ve gösterilen koşullarda izin verilir. Belli bir değerlerin üzerinde olan yüklemeler cihaza ve bunu bağılı elektrikli ekipmanlara zarar verebilir. Cihazda müdahaleler ve değişiklikler yapılması, garanti hakanının düşmesine yol açar.

Další technické údaje

Počet portů SPD: 1

1) Druh ochrany: Podle montážní situace

Cihazın bağıltırıltı ve montaj, sadexe bir elektrik teknisyeni tarafından yapılabilir. Uluslararası düzenlemeler ve güvenlik hükümleri dikkate alınmalıdır (bkz. ayrıca IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Bölüm 534...)). Cihaz montajı öncesi, dev hasar durumu kontrol edilmelidir. Bir hasar veya başka bir kurus testip edilirse cihaz montajı yasak edilir. Cihazın kullanımı sadexe bu montaj kılavuzu kapsamındaki belirtilen ve gösterilen koşullarda izin verilir. Belli bir değerlerin üzerinde olan yüklemeler cihaza ve bunu bağılı elektrikli ekipmanlara zarar verebilir. Cihazda müdahaleler ve değişiklikler yapılması, garanti hakanının düşmesine yol açar.

Ek Teknik Bilgiler

SPD İman sayısı: 1

1) Koruma sınıfı: montaj durumuna göre

Podključenje i montaža uređaja moraju provoditi samo specijalisti-električari. Odgovarajuće nacionalne i međunarodne normativne dokumente moraju biti pridržavane (imeđu ostalog IEC 60364-5-53 (VDE 0100 članak 534...)). Pre montaže provodi se preverenje da li je uređaj označen sa nekim povredama. U slučaju da je uređaj označen sa nekim povredama, ne smije se koristiti. Usljed toga je dozvoljeno koristiti uređaj samo u skladu sa uvjetima i uslovima navedenim u uputama za instalaciju. Montaža uređaja je dozvoljena samo u skladu sa uvedenim i naznačenim kod učinkovitim uslovima i uvjetima. U slučaju da će u pogledu dozvoljenih vrednosti doći do prekoračenja, moguće je da će se oštetiti uređaj i povezani električni uređaji. U slučaju da će se u uređaju izvršiti nekih mijenjanja ili promjena, garantija će biti uklonjena.

Dopravné technické charakteristiky

Koncový počet portov: 1

1) Stupeň ochrany: v súhlasu s situáciou počtu montáža

Montaż i instalacja urządzenia powinny być prowadzone wyłącznie przez elektryka. Należy przestrzegać norm krajowych i międzynarodowych dotyczących bezpieczeństwa (w tym IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Meroż 534...)). Przed rozpoczęciem instalacji należy sprawdzić, czy urządzenie nie zostało uszkodzone. W razie uszkodzenia, urządzenie nie może być używane. Użycie urządzenia jest dozwolone jedynie w zakresie i warunkach określonych w instrukcji montażowej. Montaż urządzenia może być prowadzony jedynie w zakresie i warunkach określonych w instrukcji montażowej.

Dodatekowe dane techniczne

Ilość portów SPD: 1

1) Rodzaj ochrony: odpowiadnie do sytuacji montażowej

Podključenje i montaža uređaja moraju provoditi samo specijalisti-električari. Odgovarajuće nacionalne i međunarodne normativne dokumente moraju biti pridržavane (imeđu ostalog IEC 60364-5-53 (VDE 0100 članak 534...)). Pre montaže provodi se preverenje da li je uređaj označen sa nekim povredama. U slučaju da je uređaj označen sa nekim povredama, ne smije se koristiti. Usljed toga je dozvoljeno koristiti uređaj samo u skladu sa uvjetima i uslovima navedenim u uputama za instalaciju. Montaža uređaja je dozvoljena samo u skladu sa uvedenim i naznačenim kod učinkovitim uslovima i uvjetima. U slučaju da će u pogledu dozvoljenih vrednosti doći do prekoračenja, moguće je da će se oštetiti uređaj i povezani električni uređaji. U slučaju da će se u uređaju izvršiti nekih mijenjanja ili promjena, garantija će biti uklonjena.

Dopravné technické charakteristiky

Koncový počet portov: 1

1) Stupeň ochrany: v súhlasu s situáciou počtu montáža

Montaż i instalacja urządzenia powinny być prowadzone wyłącznie przez elektryka. Należy przestrzegać norm krajowych i międzynarodowych dotyczących bezpieczeństwa (w tym IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Meroż 534...)). Przed rozpoczęciem instalacji należy sprawdzić, czy urządzenie nie zostało uszkodzone. W razie uszkodzenia, urządzenie nie może być używane. Użycie urządzenia jest dozwolone jedynie w zakresie i warunkach określonych w instrukcji montażowej. Montaż urządzenia może być prowadzony jedynie w zakresie i warunkach określonych w instrukcji montażowej.

Dodatekowe dane techniczne

Ilość portów SPD: 1

1) Rodzaj ochrony: odpowiadnie do sytuacji montażowej

A készüléket csak villanyszerelő csatlakoztathatja és szérelheti fel. Az országos előírásokat és biztonsági rendelkezéseket kell tartani (például az IEC 60364-5-53-t (VDE 0100 534. részét)).

Felhasználási előírásokban megjelölt körben, ha a készülék külsején nem rongálódott-e meg.

Ha néha rongálódás vagy egyéb hiányosság állapotható meg, nem szabad felszerelni.

A készüléket csak a beépítési szituációban használható.

A készüléket mindenkorban szabadságtartók által használható.

A készüléket mindenkorban szabadságtart